



## **REGATA DE GERMANOR GRUISSAN-LLANÇÀ "TROFEU CAP DE CREUS" 07/05/2005**

### **INSTRUCCIONS DE REGATA**

1.- Tauler Oficial d'Anuncis (T.O.A.): Estarà situat als locals del Club Nàutic Llançà.

1.- *Tableaux Officiels: Se trouve dans les locaux du Club Nautic Llançà.*

2.- Màstil de senyals: Es trobarà a la terrassa dels locals del Club Nàutic Llançà

2.- *Mat du pavillon: Est situé sur la terrasse du Club Nautic Llançà.*

3.- Identificació dels vaixells oficials: El vaixell de Comitè enarborerà el pavelló del Club Nàutic Llançà, la resta de vaixells oficials enarboreràn una bandera negra.

3.- *Identification des bateaux officiels: Le bateau Comité de Course arborera le pavillon du Club Nautic Llançà, la reste de bateaux officiels arboreront une flamme noire.*

4.- Els recorreguts:

A: Sobrevent-sotavent, balissa situada a ½ milla al N. de Cala Fornells. 2 vegades el recorregut (aprox. 12 milles).

B: Sobrevent-sotavent, balissa situada a ½ milla a l'E. de Cap Cervera. 2 vegades el recorregut (aprox. 12 milles).

4.- *Les parcours*

A: *Aller/retour, marque située a ½ mille au N. de Cala Fornells. 2 fois le parcours (aprox. 12 milles).*

B: *Aller/retour, marque située a ½ mille a l'E. de Cap Cervère. 2 fois le parcours (aprox. 12 milles).*

Indicació dels recorreguts: Es farà mitjançant una bandera del C.I.S. amb la lletra A o la B en el màstil de senyals del vaixell Comitè.

*Indication concernant les parcours a effectuer: Parcours côtier, le parcours sera indiqué par une flamme sur le bateau Comité de Course, avec la lettre A ou B alphabétique.*

5.- Balisses: Les balisses seran taronges.

5.- *Définition des marques: Les marques de parcours seront constituées par des bouées oranges.*

6.- Línia de sortida: Estarà constituïda per la visual entre el màstil de senyals del vaixell Comitè i la boia 1. Tot vaixell que no passi la línia de sortida 5 minuts després de la senyal de sortida serà considerat no sortit.

6.- *La ligne de départ: Sera matérialisée par le mat de pavillon du bateau de Comité et la marque 1. Tous les bateaux qui n'auront pas franchi la ligne 5 minutes après leur départ seront considérés comme non partants.*

7.- Sortida després de la crida general: En cas de crida general, els participants quedaran a disposició del Comitè de Regata.

7.- *Ordre de départ apres un rappel général: En cas de rappel général les concurrents doivent se tenir à la disposition du Comité de Course*

8.- Línia d'arribada: Estarà constituïda per la visual entre la balisa vermella del Port de Llançà i la boia 1.

8.- *La ligne d'arrivée: Sera entre le feu rouge d'entrée du Port de Llançà et la marque 1.*

9.- Hora límit d'arribada: Serà 40 minuts després de l'arribada del primer vaixell de la classe.

9.- *Heure limite d'arrivée: Sera 40 minutes après l'arrivée du premier bateau de la classe.*

10.- Termini de presentació de reclamacions: Serà fin a una hora després de l'arribada de l'últim vaixell de la classe.

10.- *Dépôt de réclamations et reconnaissances d'infractions: L'heure limite de dépôt est portée a 1 heure après l'arrivée du dernier bateau de la classe.*

11.- Classificacions: Es confeccionaran seguint el sistema IRC (TTC o amb ràtings estimats per la F.C.V.)

11.- *Classement: Le système de classement adopté sera le système IRC (TTC ou selon ratings approximatifs de la F.C.V.)*

12.- Ràdio V.H.F.: CH16 (Salvament) CH9 (Capitania) CH72 (Comitè de regata).

12.- *Radio V.H.F.: CH16 (Sauvetage) CH9 (Capitainerie) CH72 (Comité de Course).*